

69. halálos áramütés

1 ms/tr bzs la

1971. október 30.

Érte herczeg kálmán 33 éves mosonmagyaróvári segéd munkást az északdunántúli áramszolgáltató vállalat rajka határában lévő munkahelyén. a felelősség megállapítására vizsgálat indult./mti/

--

70. halálos közlekedési baleset

1 ms/tr bzs la

1971. október 30.

Szloszjár györgyné 40 éves háztartásbeli, szarvasi lakos a város belterületén egy személygépkocsit került ki kerék-párjával. eközben felborult és nekivágódott a vele szemben jövő tehergépkocsi hátsó kerekének. a szerencsétlen asszony a helyszínen meghalt. /mti/

--

- v e g e -

19.58/bzs

- 58 -

MT 2010

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590.

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h í r e k

1971. október 31.

bb.1. világjáró kosarak

vid /k kz hgy

1971. október 31.

a tiszamenti vesszőfonok ősi mesterségét ma is művelő alpáriak példátlan gazdag vesszőáruval jelentkeznek a piacon. a művészi kivitelű - alkotódíjas mesterek munkái - különböző rendeltetésű kosarak negyven féle változatlan készülnek, s nyolcvan százalékat exportálják. a többi között angol, francia, svájci és olasz háziasszonyok cipelik bevásárló körútjukon a formás alpári piaci kosarakat. a vesszőáru keresettsége, a növekvő igények kielégítése arra ösztönzi a kosárfonó háziipari szövetkezetet, hogy korszerűsítse, mechanizálja a vesszőfeldolgozást. elektromos vesszőhántoló és hasító berendezéseket helyeztek üzembe a fonók kiszolgálására. a jó minőségű nyersanyag -ellátást saját maguk is elősegítik. fiúest telepítettek, amely az idén már teljes értékű és jó minőségű vesszőt termelt. így az előző évinél jóval több, összesen ötmillió forint értékű áruval jelentkeznek a piacon az alpári kosárfonók. az áru zömét a téli hónapokban készítik el./mti/

--

9.30/k

-1-

MT 1420

bb.2. időjárásjelentés

zs/k

1971. október 31.

hideg marad az idő

az elmúlt napok hideg időjárását okozó sarkvidéki levegő utolsó maradványa jelenleg a balkán-félsziget felett örvénylik hatására ott szokatlanul hidegre fordult az idő, és ma hajnalra a duna alsó szakasza mentén kiterjedt havazások voltak. európa legnagyobb része felett még mindig magasnyomású légköri képződmény van, amely felhőszlaté hatású, így számottevő csapadék sehol sem hullott az elmúlt napok során. a következő 36 órában a kárpát-medence időjárásában lényeges változás nem várható, marad az évszakhoz képest hideg, száraz idő.

hazánkban szombaton az északkeleti megyékben borult idő volt, többfelé esett jelentéktelen mennyiségű eső, a magasabb hegyekben hó. az ország többi részén 2-5 órán át süttött a nap. napközben a borult részeken csak 4-6, a naposabb helyeken 7-10 fokig emelkedett a hőmérséklet. éjszakára rendkívül szeszélyes területi eloszlásban plusz 4, mínusz 8 fokig hűlt le a levegő. délelőtt változóan felhős volt az ég, több helyről jelentettek ködöt, amely azonban a déli órákra feloszlott. 11 órakor csak plusz 1, plusz hat fok között volt a hőmérséklet.

budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 5,1 fok volt, a százéves átlagnál 3,4 fokkal alacsonyabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet hat fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 773 mm, alig változik.

várható időjárás hétfő estig:

változóan felhős, párás, az esti óráktól kezdve többfelé ködös idő.

gyenge, változó irányú szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: mínusz egy - mínusz hat, legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn: 6-10 fok között ./

a duna vizállása: 100 cm.

/mti/

--

13.00/k

-2-

N~~o~~ 1425



bb.3. Losonczy páll,

pá/k zs

1971. október 31.

az elnöki tanács elnöke táviratban üdvözölte houari bumedient, az algériai demokratikus és népi köztársaság forradalmi tanácsának elnökét algéria nemzeti ünnepe, a felszabadító harc megindulásának 17. évfordulója alkalmából. péter jános külügyminiszter táviratban köszöntötte abdelaziz buteflika algériai külügyminisztert. /mti/

--

bb.4. elutazott a szovjet távközlési szakemberek küldöttsége

i jf/pá/k zs

1971. október 31.

vasárnap elutazott budapestről a szovjet távközlési szakértőknek az a küldöttsége, amely n.v. talizinnak, a szovjetunió postaügyi minisztere első helyettesének vezetésével a kpm vezetőivel és szakértőivel az ürtávközléssel kapcsolatos kérdésekről tárgyalt. n.v. talizint fogadta dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter. /mti/

--

bb.5. indiába utazott szépvolgyi zoltán, a fővárosi tanács elnöke

t jf/pá/k zs

1971. október 31.

szépvolgyi zoltán, tanácselnök vezetésével vasárnap fővárosi tanácsi küldöttség utazott indiába. a delegáció utjáról szépvolgyi zoltán az mti munkatársának a ferihegyi repülőtéren elmondotta: hanstray gupta, az indiai delhi polgármestere meghívásának tesznek eleget, viszonzásul annak a látogatásnak, amelyet a polgármester három évvel ezelőtt budapestben tett, a delhi-i küldöttség élén.

/folyt köv ./

13.20/k

-3-

N~~o~~ 1430

bb.5. indiába utazott ... folyt /k

a fővárosi tanácsi vezetők delhiben megismerkednek majd a városépítési elképzelésekkel, tanulmányozzák az építési munkamódszereket, ellátogatnak néhány egészségügyi és oktatási intézménybe. a magyar szakemberek számára érdekesek az indiai nagyváros közlekedés-fejlesztési elképzelései is. az utiprogramban szerepel a város kulturális létesítményeinek, a nagyhirű színházaknak és természetesen azok előadásainak megtekintése.

az uton igyekezzünk szorosabban ^{na} fűzni a két főváros kapcsolatát; úgy gondolom, akadnak olyan közös gondok, amelyek együttes munkára, az elképzelések egyeztetésére és a legjobb módszerek kiválasztására kínálnak majd jó alkalmatmondotta.

a magyar tanácsi küldöttség delhin kívül még két indiai nagyvárost látogat meg a nyolcnapos uton. /mti/

-. -

bb.6. sok a motoros baleset

1 jf/pá/k zs 1971. október 31.

a hét végi rendőrségi jelentésekből kitűnik: megnőtt a motoros balesetek száma.

itassan vezette motorját pécs belterületén csordás józsef 40 éves bányász, pécsi lakos, egy utkanyarban az utmenti villanyoszlopnak ütközött, s a helyszínen meghalt.

kécskemét határában nem a látási viszonyoknak megfelelően vezette motorkerékpárját meskó józsef 22 éves segédmunkás, kécskeméti lakos, és neki ütközött egy elötte szabályosan közlekedő lovaskocsinak. a baleset következtében meskó oly súlyosan megsérült, hogy a kórházba szállítás közben meghalt.

/folyt köv /

14.18/k

-4-

KF 1425

bb.6. sok a motoros ... folyt /k

szentendre külterületén drobinoha lászló 34 éves lakatos, szentendrei lakos oldalkocsi motorkerékpárjával a hidpatkának ütközött, majd áttért az uttest menetirány szerinti bal oldalára, s egy vele szemben szabályosan közlekedő tehergépkocsinak ütközött. a baleset következtében drobinoha lászló a helyszínen meghalt.

itassan vezette motorkerékpárját kalocsai istván 27 éves géplakatos, s balatonfüzfőn az utmenti villanyoszlopnak ütközött, a szerencsétlen ember a helyszínen meghalt. /mti/

-. -

u

bb.7. vasárnap elutazott budapestről

1 sző/mné/k zs 1971. október 31.

a művelődésügyi miniszterek budapesti tanácskozásán részt vett küldöttsége közül j.a. furceva szovjet kulturálisügyi miniszter, a czeslaw wisniewski államtitkár, a lengyel kulturális és művészetügyi minisztérium vezetője, továbbá a dimitru popescu, a román szocialista köztársaság kulturális és nevelési tanácsának elnöke által vezetett delegáció.

bucsuztatásukon a ferihegyi repülőtéren megjelent ilku páل művelődésügyi miniszter, továbbá a külügyminisztérium, és a művelődésügyi minisztérium számos vezető beosztású munkatársa. ott voltak v. j. pavlov, a szovjetunió, tadeusz hanuszek, a lengyel népköztársaság és ioan cotot, a román szocialista köztársaság budapesti nagykövetei is. /mti/

-. -

14.32/k

-5-

KF 1505

bb.8. a muzeumi hónap vasárnapi eseményei

i jf/pá /k zs

1971. október 31.

a muzeumi hónap eseményei vasárnap változatos programot kínáltak országszerte a látogatóknak.

az esztergomi bibliothékában albrecht dürer grafikai műveiből nyílt kiállítás. a bemutató érdekessége, hogy a német fesztészet legnagyobb mesterének eredeti grafikai alkotásai mellett olyan könyveket is kiállítottak, amelyekben dürer metszetek találhatók, mint például szent jeromos levele 1497. évi kiadásának egyik példányában. a kiállítás vendégei dürer 100 grafikai művét, fa- és rézmetszetét is megtekinthették. bemutattak dürer előtti és a művész működésével egykorú fametszetes szöveg illusztrációkat és könyvnyomdászati emlékeket is. közöttük szerepelnek anton kobergernek, a híres nürnbergi könyvnyomdásznak, dürer keresztapjának nyomtatványai is. a kiállítás érdekes könyv-ritkasága beszédes sándor esztergomi fényképészmesternek 1875-ben megjelent, dürer grafikákat tartalmazó kétkötetes albuma, amely az első magyar kiadású reprodukció-sorozat.

báthori istván erdélyi fejedelem ~~memorandum~~ választásának 400. évfordulója alkalmából vasárnap a nyírbátori muzeumban emlékkiállítás nyílt, amelyen gazdag dokumentum-anyag - képek, emléktárgyak, korabeli fegyverek és butorok mutatják be a fejedelem- király életét, munkásságát. a muzeumi anyag egyrészt lengyel szervek és intézmények adományozták a nyírbátori muzeumnak.

a nyíregyházi muzeumban „arany -vasárnapot„ tartottak; egyebek között láthatták a vendégek az intézmény gazdag numizmatikai gyűjteményét és a közelmúltban tyukodról előkerült, arany használati tárgyakból álló régiségeket.

szombathelyen az épülő falumuzeumban b. dorner mária muzeológus tartott előadást a látogatóknak, akik a legértékesebb népi építészeti remekek között megtekinthették a tiz holdas területen épülő skanzen első „épületeit„ a szentkirályi, szima -féle vizimalmot, a molnár-szecsődi haranglábat, a sótonyi szabadkéményes házat, a szentpéterfai és a nemeskoltai lakóházat. a falumuzeumban van már a csempezkopácsi gémeskut, a gersekaráti bodonkut és a tanakajki hatrészes faól is.

/folyt köv /

14.48/k

-6-

1800

lbb.7. a muzeumi hónap ... folyt /k

a szombathelyi savaria muzeumban vasárnap hirdették ki a hagyományos néprajzi és nyelvjárási gyűjtőpályázat eredményeit. a pályázat az idén különösen jól sikerült; a szerzők témaválasztása igen széleskörű volt. egyebek között feldolgozták az őrség és a hegyhát népi építkezésének történetét, a helyi takácsmesterség múltját, a népnyelvi emlékeket és a különféle népszokásokat. a bíráló bizottság az első díjatszabó László körmendi tanárnak ítélte oda a sarokpolányról készített 300 oldalos névmonográfiájáért.

szolnokon a muzeumi hónap alkalmából kiírt honismereti pályázat innepélyes díjkiosztóját rendezték meg. a zsűri 42 pályaművet bírált el és közülük 28-at díjazott. a nyertes pályamunkák közül kiemelkedik a kisújszállási móríc zsigmond és a mezőturi teleki blanka gimnázium, valamint aszalnoki vásárhelyi pái közgazdasági szakközépiskola tanulójának kollektív munkája. a felnőttek számára kiírt pályázati -kategorában a legértékesebb munkákat hagymássy sándor turkevei mezőgazdász, bottka jános martfői tanár és turcsányi istván kunszentmártoni nyugdíjas tanár készítették.

vasárnap pécsen a janus pannonius muzeumban a szó szoros értelmében színes eseménnyel zárult a muzeumi hónap gazdag baranyai program sorozata; „ezt láttam a muzeumban„ címmel gyermekrajz - kiállítás nyílt. a kiállításra 200 olyan rajzot és plakátot küldtek be az általános iskolák tanulói, amelyeknek témáját a muzeumlátogatás élménye adta.

a legsikeresebb gyermekrajzokat díjazták ./mti/

--

bb.11. gecse árpád festőművész kiállítása tiszafüreden

vid /k zs

1971. október 31.

vasárnap a tiszafüredi művelődési házban megnyílt gecse árpád alattányi festőművész gyűjteményes kiállítása. a művész 80 alkotását -olajfestményt, akvarellt, vázlatokat - tárt a közönség elé. a tárlat megnyitását követően a helyi ifjúsági klubban művészeti előadást tartott a közönség fiataljainak, majd bemutatta munkáit az ifjú érdeklődőknek. /mti/

14.52/k

-7-

1500

bb 9. kiállítással ünnepelte fennállásának 75. évfordulóját az ország első megyei könyvtára

vid/mné/ny zs

1971. október 31.

hetvenöt évvel ezelőtt győr város kézikönyvtáraként kezdte meg működését a győr-sopron megyei Kisfaludy károly könyvtár. az ország első megyei könyvtára akkor csupán néhány száz kötettel rendelkezett, jelenleg kétszáz ezer könyvet őriznek a könyvtár termeiben. a háromnegyedszázados működésről a xantus jános muzeum képcsarnokában vasárnap nyílt kiállítás számol be.

az egyik teremben a győr fennállása 700. évfordulójához kapcsolódó könyvek, kiadványok kaptak helyet. egy másik teremben 11 tablón és 11 tárlóban láthatók a Kisfaludy károly könyvtár könyvtárhelyi ritkaságai, három tárlóban győr 150 éve működő nyomdaiparának helytörténeti vonatkozású ritkaságai kaptak helyet. /mti/

--

bb 10. befejeződtek a vasi vendéglátó ~~hetek~~

vid/ny zs

1971. október 31.

vasárnap befejeződtek a vasi vendéglátó hetek. a négy hétig tartó eseménysorozat egyik érdekessége volt, hogy a jellegzetes vasi ételeken túl a megyével testvérkapcsolatban levő szlovéniából és a bulgáriai razgradból is számos „konyhaművész”, szakács cukrász, vendéglátó szakember, zenész, énekes érkezett, s a szlován, illetve a bolgár napokon a szombathelyi isis étteremben hazájuk népszerű ételeit, italait vonultatták fel, s ízlelőt adtak népük zenéjéből is.

a vendéglátó hetek alatt számos hidegkonyhai, cukrászipari, kiállítást, a vendéglátással kapcsolatos előadást, filmvetítést rendeztek.

vasi vendéglátó heteket a bakonyi napokkal fejezték be. a savaria nagyszállóban ez alkalommal a bakonyi ételkülönlegességekkel és a balaton környéki borkülönlegességekkel ismerkedhettek meg a vendégek. /mti/

MA 1540

--
-8-

bb.12. ifjúsági találkozó vépen

vid/p zs

1971. okt. 31.

a kisz viii. kongresszusa tiszteletére járási ifjúsági találkozót rendeztek vasárnap vépen. a találkozóra érkezett fiatalokat ünnepélyesen fogadták, s délelőtt különböző sportversenyeket, vetélkedőket bonyolítottak le.

délután ifjúsági nagygyűlést tartottak, melyen főcse Lajos, a kisz központi bizottságának titkára mondott beszédet. szólt a közelgő kongresszus jelentőségéről, s a kongresszusi felkészüléssel kapcsolatos feladatokról. az ünnepi beszéd után a járás kisz szervezetei, valamint a határőrség művészeti csoportjai mutattak be műsorokat.

az egész napos találkozót vidám bálal és tábortűzzel fejezték be. /mti/

--

bb.13. vendégjárás vas megyében

vid/p zs

1971. okt. 31.

vasárnap a napsütéses, kedvező kiránduló időben csúcsgazdálkodás volt vas megye híres arborétumaiban. az ősz minden színeiben pompázó kerteket csoportosan keresték fel a hazai és a szomszédos országokból érkező kirándulók, természetkedvelők. különösen sok vendéget fogadott a jeli botanikus kert, ahol öt világrész legjellegzetesebb fái, növénycsoportjai találhatóak, s a károni arborétum, ahol a fafajok száma meghaladja a 2300-at.

a szép őszi időben „megszállták”, a kirándulók a műemlékekben gazdag kőszeget, kőszeghegyalját. a kőszegi, veremi hegyekben az idegenforgalmi szervek által kijelölt helyeken hangulatos gesztenyesütéseket rendeztek.

sokan töltötték vasárnapjukat a kemenesaljai táj legszebb részén, a ság-hegyen is, ahol a régi borospincékben a hegy levét is szívesen kínálják a vendégeknek a gazdák. /mti/

--

15.10/p

-9-

MA 1500

bb.14. radnóti emlékmenet veszprémből szentkirályszabadjára

vid/p zs

1971. október 31.

radnóti miklós emlékünnepséget rendezett szombaton és vasárnap a veszprémi vegyipari technikum. a radnóti miklós munkásságát és műveit méltató szombati kulturális program után, vasárnap a technikum diákjai felkeresték a várossal szomszédos községben, szentkirályszabadján levő radnóti emlékházat. a költő ebben a házban pihent meg utoljára és itt írta utolsó versét, amikor meggyilkolása színhelyére, abdára vonult a munkaszolgálatosok menetében.

a veszprémi diákok, az emlékmenet végén, megkoszorúzták a műemlékház falán levő radnóti emléktáblát./mti/

--

bb.15. felavatták szabó pák kossuth-díjas író siremlékét biharugrán

vid/p zs

1971. október. 31.

biharugrán siremléket állítottak az egy éve elhunyt, szabó pák kossuth-díjas írónak. az avatóünnepségre vasárnap délben került sor. a kegyeletes aktusonott voltak a családtagok, a barátok és a tisztelők, köztük a magyar írószövetség több tagja. a megemlékező szavak után koszorúkkal, a kegyelet vírágaival tisztelegtek a megjelentek szabó pák emléke előtt./mti/

--

bb.16. az őszi mezőgazdasági munkák finise- vasárnap is dolgoztak a földeken

i jf/pá/p zs

1971. október. 31.

október utolsó vasárnapján kihasználták a jó időt a mezőgazdasági nagyüzemekben; a határba küldték a gépeket.

csongrádiban még mintegy 10 ezer holdon „kint van”, a kukorica a határban, ezért a tsz-ek vasárnap is üzemeltették a kombájnokat. a háztáji gazdaságokban a családok apraja-nagya szedte az utolsó csöveket. a szövetkezetek is segítettek: a termés hazaszállítására lovaskocsikat küldtek a háztáji földekre. a csongrádi földeken több száz traktorral szántottak a gazdaságok, amelyek szinte versengenek az idővel, mert az őszi esőzések beálltáig mindenfelé elakarnak készülni ezzel a munkával./folyt köv ./

16.15/p

NF 1695

- 10 -

bb.16. az őszi mezőgazdasági 1.folyt /p

vas megyében is benépesült a határ. az őszi kalászosoknak vasárnap estig mintegy 95 százalékát vetették el, mégpedig kifogástalan minőségű magágyba. a megyében a cukorrépának mintegy 60 százalékát betakarították, a kukoricának pedig 85 százalékát törték már le. a vasárnapi jó időt kihasználva ismét tovább fogyott az a terület, amelyet még meg kell „keresniük”, a betakarító gépeknek.

a kisalföldi tsz-ek határában a hét végéig elvetették a kenyérgabona vetőmagját. így jobbra márcsak a betakarításon kellett dolgozniuk a gépeknek, vasárnap mintegy 5 ezer holdon törték le a kukoricacsöveket, ami azt jelenti, hogy a megyében az ideoi termés csaknem 90 százaléka fedél alá került. a traktorok a jó időben mintegy 5 ezer holdon forgatták meg a talajt a tavasziak alá. a megye tsz-ei az őszi szezonban esedékes mélyszántási munkának felével készültek el./mti/

--

bb.17. fuvószzenekarok seregszemléje dorogon

vid/p zs

1971. október.31.

dorogon vasárnap tartották meg a fuvószzenekarok 12. megyei találkozóját. a műsorban 10 zenekar lépett fel, csaknem 300 taggal. a zeneiskola harsonásainak megnyitóját után az egyesített zenekarok a hunyadi indulót játszották el. a műsoron klasszikus és modern számok egyaránt szerepeltek. a programot a vendéglátók, a dorogi fuvósok zárták be. nagy taps fogadta az országoshírű zenekart, amely tavaly ünnepelte fennállásának 80. évfordulóját./mti/

--

bb.18. várkoncert esztergomban

vid/p zs

1971. október.31.

vasárnap az országoshírű esztergomi monteverti kamarakórus várkoncertet adott. a műsort külföldön bemutatott programjaiból állította össze. a várban sétálva idézték fel az elmúlt évszázadok muzsikáját. korhű zene szólt meg az egyes termekben, amelyek különböző korok történetét, eseményeit idézik. az istván teremben például bárdos: strigoni fata című művét adták elő. ez a város történetét, harcait eleveníti meg. a vitéz jános studióban reneszánsz muzsikában gyönyörködhetett a közönség. a várkáporna csodálatos akusztikájú falai között monteverti és kodály-műveket szóltattak meg./mti/

--

17.40/p

NF 1705

- 11 -

55.19. szerzői est

pá/p zs

1971.október31.

vasárnap nagy sikerrel tartották meg az egyetemi színpadon kolozsvári grandpierre emil szerzői estjét. közreműködött schubert éva, bitskey tiber és répássy andrás. a szerzőről abody béla beszélt. bevezetőt mondott sik csaba irodalomtörténész. a próza a pódiumon sorozat harmadik előadását surányi ibolya szerkesztette./mti/

--

1850
2

v é g e

- 12-